



民國六十二年的那次畢旅，雖已歷經近半個世紀，但至今每一回想起來，仍覺心有餘悸。

當年我們爲了要趕在六月中旬，回金門參加學校的畢典，所以金中特師科第九屆的畢旅，選擇在五月底到六月初舉辦，另一重大考量，則是爲配合太武輪的航班。當年我們這一班，畢業人數整整50個，如外加

電梯驚魂記

◎陳爲學

導師和工作人員，已逼近十大關。

因人數多，原本規劃分兩梯次赴台，但考慮如此瞻前顧後，行程更不易掌控，最後還是偏勞余月美同學出面，透過私人關係，才能集中在一梯次成行；可萬萬沒想到隱藏的危機—讓人嚇破膽的電梯驚魂，卻在往後的行程中悄悄上演。

事情是這樣發生的：我們一行人，從金門料羅碼頭搭乘太武輪，浩浩蕩蕩開往高雄，一路上因有逗趣的同學搞笑、嬉鬧，加上天公作美，船在台海行駛平穩，到得高雄後，我們分乘兩部遊覽車北上，當晚和次晚，都選擇下榻於台北教師會館，南海路上的會館，在當年首善之區的飯店裡，雖非高級，但已頗令人滿意了。

第二天一早，大夥兒正趕著出門參訪，卻碰上與其他房客硬擠電梯的情事，昨晚因人數多，我們分往4

到7樓，只見電梯從7樓下降，每樓層都會暫停載客，說也奇怪，電梯從7樓下降到6樓，再從6樓下降到5樓，都安然無事；但當它停在4樓時，有某位個子不高、個性調皮的同學，硬擠進電梯後，不顧嘿！嘿！嘿！超載的警告聲，無論同學如何勸說，他都當作沒聽見，最後電梯門終究還是關上了，而就在這時候，電梯在走走停停，上下震動了幾下之後，就杵在原地，再也不動了，電源也在同時無緣無故的切斷了。

炎災五月底，天氣本就煩熱，只見這些擠在一起的沙丁魚，男生個個是一身顧人怨的臭汗，女人則個個香汗淋漓，這時，只聽見早已嚇破膽的女生們說話了，「這都要怪某某人」、「叫你不要進來，你偏要擠進來湊熱鬧」，更有人操閩南語說：「咱不知會怎麼個死去，這夭壽同學！」

而當年，我湊巧也搭上那輪電梯，擠在這堆七嘴八

舌的人群裡，如果說我心裡不會害怕，那是違心論，但臨到這個生死關頭，也只能默默的禱告上蒼，請祂一定要保佑了！

事有湊巧，當時陳世祺等同學，下到一樓電梯後，發現忘了拿名條，正守在電梯前焦急地等候，他們一發現電梯卡住不動，知道代誌大條了，就連忙報告老師和通知櫃台小姐做緊急處理，約莫五分鐘光景，有好幾個人帶了工具箱，氣喘吁吁地趕來。

電梯是在三樓以後，就不再有燈號閃示的，他們判斷應該是卡在2樓和3樓之間的牆面，二話不說，就直奔二樓，衆人合力試圖扳開電梯，但一連試了幾次，都沒成功，靈機一動，就在外頭大喊，要困在裡頭的人幫忙扳動，衆人齊心合力，梯縫終於露出一道亮光，這時老虎鉗、扳手、螺絲起子全出籠，終於成功了，欣慰的是，不但受困者全部得救，就連原本預期的毀損，也都沒發生，可說是不幸中的大幸！至此，這場駭人聽聞的電梯驚魂記，總算平安落幕。

事隔至今，超過47年，而當年那些慘綠青年，如今已個個爲人祖父、爲人祖母，已到了白髮蒼蒼、垂垂老矣的人生歲暮了……。

讀書札記（七則）

◎黃克全

一．

莊子內篇〈齊物論〉莊周夢蝶寓言，很可以讓我們藉以省思一下「實在論」議題。「不知周之夢爲蝴蝶與？蝴蝶之夢爲周與？」以宏觀看，莊周與蝴蝶則必有分，但以微觀看，二者泯然不分，互攝互融，莊周身心的每一點點滴滴，可能形成了蝴蝶，反過來或也是如此。「絕對客觀性實在」無論在「后現代科學」或「混沌科學」的領域中都很難成立了。而這個故事，毋寧也暗喻著人世真幻虛的難以截然分割。在電影《盜夢空間》裏，李奧納多飾演的主角科布在「回到現實」後，測試自己是否還在夢境中，鏡頭在陀螺將停未停間結束，給我們留下無限想像思考的空間。這部片子，或可視爲莊周夢蝶寓言故事的另一演示，也可以說是對傳統經典物理科學的一記回馬槍。

二．

科學題材中的規律性、客觀有在，依我個人看來，或只有「守恒定理（law of conservation）」才是唯一可能的。話說回來，這也未必，依目前看來，宇宙依質能守恒、動量守恒、電荷守恒維持其存在，但這存在說不定也只是個陰錯陽差的短暫過程，在我們察覺能力所及正一步步趨向崩解呢？基督教和佛教的末世（劫）預言或不是沒來由的。波爾（Niels Bohr，1885—1962丹麥物理學家，1922年諾貝爾物理獎得主）說的「或許能量守恒是一種只有在統計平均下才成立的現象」恐怕也並非無稽的，換言之，即守恒定理莫非也是一場誤會。

三．

齊克果的存在哲學把人生分成三階段，即審美、倫理、宗教。這議題分佈展演在其系列著作裏：《非此即彼》、《生活道路上的諸階段》（孟祥森譯題爲《生命之路上的舞台》）、《恐懼與顛佈》、《重敘》等等。這三個階段在個人景境中互有參差，但他重點強調最高的進程是宗教信仰階段。他這種區分法

，一者高懸上帝作爲第一因，二者似乎仍要以外在作超越，依儒家以倫理爲人世爲最高依歸，並以心性作內在超越，便柄柄難擊、扞格不入。二者的優劣高下並非本文主旨，我感興趣的是，倫理和宗教各自有著什麼樣的主張？呈現了什麼樣的生命情態？正好，齊克果的《恐懼與顛佈》（孟祥森譯，敦煌書店，民國57年版）藉著舊約聖經〈創世紀〉記載神試驗亞伯拉罕的故事，來演示人怎麼從倫理跳躍到宗教信仰的層次。而我們發現，亞伯拉罕的故事、景境，七等生經典短篇小說〈我愛黑眼珠〉裡李龍第的故事、景境，正好可以比附。

〈我愛黑眼珠〉是現代派旗手七等生的經典傑作，可能也是歷年來，台灣文壇上，最備受爭議的一篇小說作品。宋澤萊在《台灣文學三百年》一書裏且還說著七等生的文學「頗令人費解，因爲充滿荒謬。」（《台灣文學三百年》頁25），宋澤萊這裏的「荒謬」，應該和前面齊克果《恐懼與顛佈》一書的主題，那信仰的「荒謬」，也和中世紀那句乍讀令人驚懼的格言：「credo quia absurdum」即「我信，因爲荒謬」詞意不同。宋澤萊這裏的「荒謬」，是以七等生文本、〈我愛黑眼珠〉爲諷刺文學（他說：「而所謂的荒謬文學正是一種諷刺文學」但我前面也已認定〈我愛黑眼珠〉的敘事結構毋寧較接近傳奇文學才是，（弗萊是這樣子區隔傳奇文學和諷刺文學：「傳奇捍衛理想，諷刺捍衛現實。」）而且它是一則體裁、語境明確的寓言。

四．

我曾經拈出「金門文學復興運動」這口號，假如我這文學是指純文學，或許並不很得宜，因爲在金門，嚴格說來，古代是少純文學的，古代的純文學恐怕是指民間俗文學，文人一般的言志抒情及相互籌唱，其實泰半也是功名、社會性的應酬。但我們或許不妨作寬鬆的看待，也就是把這總體的詩文表現當作是

文學的。而自古金門科學文風鼎盛，文學表現也不俗吧？而且，蔡復一或也被劃歸竟陵派，入了明史的一儘管嚴格地說，他被歸列竟陵派並不是以其文學本身論文學。此外，盧若騰也不在葉石濤的《臺灣文學史綱》書中，和沈光文並列爲早期臺灣文學的先驅者之一？這可都是我們金門籍有頭有臉的進士、文學人。我提出金門文學復興運動用意，主要是想策勵我們作家，也提醒金門文化圈宜更重視文學這一區塊。這是金門文學的社會性議題。

五．

在國父紀念館圖書室翻讀一本日本作家小說，小說中提到了一頭鹿，從國父紀念館出來，很奇怪的，我居然拋忘了小說和作者的名字。走到光復南路和仁愛路交叉的十字路口，望著車水馬龍，直直的馬路，陽光帶著無數靜默的話語，忽然從「路」這字音跳想到「鹿」這字。一個形象就拋露出來了。那頭鹿站在馬路左邊，宇宙的中央，望向馬路另一端的盡頭。

「你不是該在陽光喧嘩的原野？」我問。

很奇怪的，那句話回到我耳朵，倒像是從鹿的口中講出來的。不知怎麼，我感到莫名的羞慚。

我總覺得鹿是世間美學的極致，有人說是蛇，有人說是馬，我都不同意，馬太驕矜自盼，牠的驕矜是連對人也睥睨的那種，而蛇的美太冷靜，太不動聲色。鹿純真無邪，即使是靜靜站著也是。哎，是的，還有那微微的哀傷。每個面對牠的人瞬間都陷入闇默。我想自己踩到一條蒙昧與無限清明的，神秘的線了。

鹿和路異詞同音，只是語音相同，就連結起原來互不相干的二者嗎？但這聲音我想只是起初的觸發，真正的連結是語意，因爲「意義」無非就是世界的實體。

六．

中研院副院長黃進興教授的《優入聖

域——權力、信仰與正當性》一書內收〈韋伯論中國的宗教：一個比較研究的典範〉一文，文中黃進興有一論點，爲我觀省所不及，值得作爲自己之前〈中國人的懺悔意識〉之補足。即他以爲中國人「恥感文化」與「罪感文化」並存，前者屬上層知識階層、受傷家思想浸潤，後者屬斗小民、受佛教影響。我之前並不會將此細予區隔，而結論以中國人有恥感而無罪感。我在該文中是以巴金爲論述對象，而巴金當然屬上層知識階級，因此我的推行並沒錯，但以巴金爲有恥感而無罪感可以，以中國人有恥感而無罪感則不可。我之前那篇論述終嫌粗疏，應省省，日後重新校訂。

七．

羅門老師的代表傑作〈窗〉：

猛力一推 雙手如流
總是千山萬水
總是回不來的眼睛

遙望裏

你被望成千翼之鳥
棄天空而去 你已不在翅膀上

聆聽裏

你被聽成千孔之笛
音道深如望向往昔的凝目

猛力一推

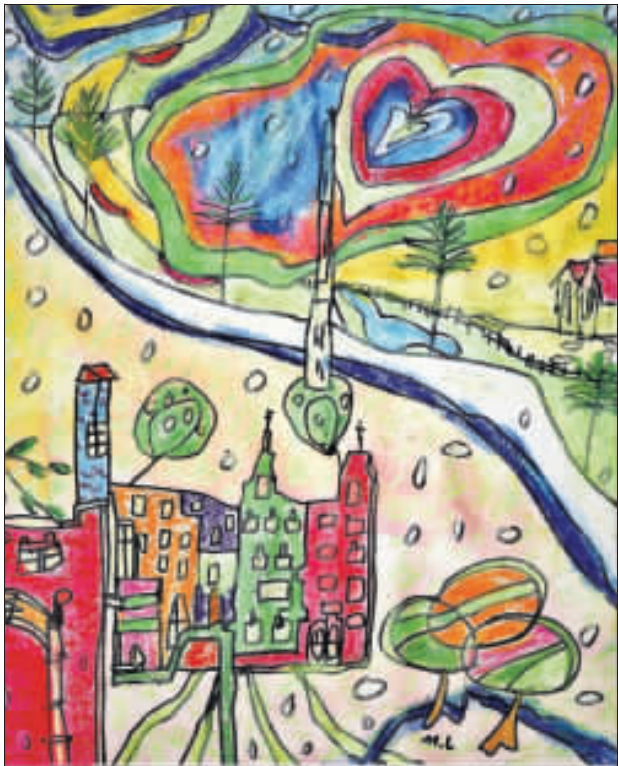
竟被反鎖在走不出去
的透明裏

我在收錄此詩的文史哲版羅門全集書頁右上角，眉批著這樣的一行字句：「此詩完成於一九七二年，尚未轉識成智」。然後又在詩題的「窗」下方，註記了：「推出之前，時空一片渾沌，主客泯絕，推出之後，窗是人精神發皇的象徵」。原來，我那時候想用佛教唯識學的觀點來論述老師的詩，我起了這個念頭後，有一次，在詩人許水富千金出閣喜宴上，遇見老師，我趁機請教他，到目前爲止，可有人用過唯識學的角度來談您的詩？他回答沒有，我吃下一顆定心丸，開始動作筆記備忘。

話說回來，自己緣何興起把唯識學用在羅門老師文本的念頭呢？我曾經在玄奘研究院讀過一年的佛學，那年課目，最叫我醒目的是<<解深密經>>，那是唯識學的根本經典之一，接著我知道，唯識是中土獨創性很強的一支佛學。這便引起了我的求知慾。

我當時忖度，羅門老師的「第三自然螺旋型架構」創作理念，及此理念下的兩大作業程式，或可追溯到西方的唯心論，即如黑格爾的絕對唯心論。黑格爾的哲學體系以絕對精神或絕對觀念爲出發點，並認爲這種絕對精神或絕對觀念是獨立存在唯一的世界本源。黑格爾的絕對精神，是可跟上帝接榫的。莫非沾染上黑格爾的絕對唯心論的羅門文學創作觀，職是，便不免向基督宗教傾斜？果然，他日後終於受洗入教。

我以佛教唯識學來評論老師的這本書，因自己和老師私下越走越近（他與蓉子老師且是我與妻王學敏的證婚人），個人情感考慮，始終沒有付諸實行。從理智（光），我偏向佛教，從情感（熱），我偏向基督教。我把解析羅門老師文學世界的行動永遠斬斷了。吾愛真理，但吾更愛吾師。



一則感人的故事

◎林明理

友人的兒子出生時，因腦缺氧太久，竟智力不足，眼睛也有些受損。原本內疚的她，連悲哀的時間都沒有了，只能含辛茹苦地把他拉巴長大。

日復一日，她等待著，觀望著；直到孩子長大了，卻極爲孝順。儘管在求學過程中飽受異樣的眼光，但他從不氣餒，反而常常安慰爲他日夜擔憂的母親。

友人的教育方法是鼓勵，而不是逼迫和苛求。雖然她的兒子功課不好，卻常把家裡打掃得乾乾淨淨，也喜愛修理腳踏車，對隔壁鄰居都很有禮貌。他也曾被少數的同學欺侮，對人間的苦難，都努力去學習承擔與原諒。

十多年前，他從私立高工汽車修復科順利畢業了。有一天早上，他興奮地從學校撥了電話回家：「媽媽，我拿到薪水了耶！老師說我很棒哦！我也通過證照考試！我的導師說，我得到市長獎啦。」

友人掛下電話的那一剎那，頻頻拭淚，讓歡喜的淚珠滴在她粗糙的手背上。當她告訴我時，聲音充滿了笑意；因我接受了參加她的兒子畢業典禮的邀請，也獻上我長期以來的默默問候。她那多皺紋的面孔一下子變得那麼舒展！那麼開懷！就好像天上掉下來禮物一般。但不知爲什麼，我有著欲淚的激動。

是呀，親情間最容易被忽略的「愛」，在這對母子身上卻很容易地被表達出來。又過了兩年，聽說她的兒子原在一家機車站擔任維修員，後來很幸運地轉到台南某電子公司上班。這消息傳來，我跟著開懷無比。

我心想，他不僅感恩母親，也爲自己活得漂亮，活得有尊嚴。這該是神的愛所賜予的禮物吧！我只能祈願這對母子的幸福，能恆久綿長。祈願他像鷹一樣，展翅高飛！

攬

◎李燕瓊

想，飛越時空
用，貼近你的心情
臨摹你的感情與丰采
猶怕走不進
你精采的世界裡
只好在
放縱的追逐後
釋放，恍若
向晚霞光的狂炙

把那旖旎
妝點成
濃情艷夏的胭脂？
那麼，可否
用你擎天的手勢
攬美麗入懷？
讓那秋水
織錦蘭秋七月
的燦紫嫣紅

我的心思脆如錦瑟
吹彈即碎
是不是
美麗就該被寵幸

註：圖片攝於德國
Staufen獅子旅店。蘭
秋——農曆七月的別
稱之一。



金門第16屆語島文學獎——（小說組優等獎）

風中有朵血做的雲

◎吳其穎

何方經由成叔攙扶，換了幾個位置朝屍體方向探頭，但都被警方人牆擋住視線，只好換個方向，改為觀察現場的環境證據。他發現瞭望台附近粗糙的水泥地面，不像沙地會留下明顯鞋印，且此處遊客眾多，鞋印大小不一，連各種形狀各種方向都有，極度雜亂。

除了陳明德樓梯的謹慎習性，屍體距離瞭望台底座不遠，也降低了自殺的可能性。何方曾為了拍攝關於陳明德案件的影片，訪問一位名聲響亮的法醫，對方告訴他，墜落可分成定點墜落與不定點墜落，定點墜落較容易判定起跳點，比如跳樓，而不定點墜落則難以判斷起跳點，比如玩飛行傘下墜。陳明德應是屬於定點墜落。

在定點墜落中，若為自殺通常有跳的動作，會使死者的落地位置較遠，若為意外或偽裝成意外的他殺，則落地位置較近。如果死者的落地位置很遠，則外力介入的可能性高，他殺的可能性也大大提升。

在本案中，以屍體位置來看，自殺的可能性不大，較可能為意外或偽裝成意外的他殺。而意外的可能又因陳明德謹慎的習性被排除，再加上陳明德是人人喊打的過街老鼠，何方認為他殺的可能性最高。

若陳明德真為他殺，那凶手為何選擇建功嶼，而非其他地點犯案呢？

何方首先想到的，是島嶼在地理上的封閉性與阻斷性，凶手能將被害者困於島上，使其無法逃跑。

有不少推理小說是以「孤島模式」創作，例如英國「謀殺天后」阿嘉莎·克莉絲蒂的

案的重要證人，我的書記官會再寄傳票給你。」

老先生再點頭，眼神定格於李紹偉臉上。但他雙眸完全沒眨動，鼻子嘴巴也毫無動靜，實在很難分辨他是否真的已將李紹偉收進眼底。李紹偉卻不動如山，何方只好再一拐一拐走到檢驗員跟前，「請等一下。」

何方使勁追上前，「請等一下。」

前方兩人同時停步，檢驗員微微向後轉身，李紹偉卻不動如山，何方只好再一拐一拐走到李紹偉前方。

「我之曾曾經跟蹤陳明德，我認為這不是單純的意外。」

「怎麼說？」李紹偉架起胳膊。

「他每次爬樓梯都很小心，總是緊緊握著旁邊的扶手，走得很慢。」

「也許他今天早上趕時間呢？也許他今天特別心神不寧呢？也許他根本不是意外摔死而是自殺呢？」李紹偉連續拋出三個問題。

何方還來不及回答，李紹偉又劈里啪啦地說：「你不知道多管閒事很危險嗎？我辦過的案子裡，有偷竊別人結果被卡在窗戶欄杆間的，有檢舉鄰居違規停車被圍毆到肋骨斷了五根的，也有在路上勸架被砍死的，你想跟他們一樣？」

他昂首闊步離開，留下何方定在原地。

「你有關於那個案子的新消息嗎？」

躺在床上的李紹偉，在每天成叔送三餐上床時，總會問上這麼一句。

小學生該不該擁有手機

上岐五〇一 施善詠

手機是現在一種不可缺少的物品，因為它可以做很多事情，手機有很多功能，像是娛樂、音樂、計時、計算機、其他等……還有更重要的優點是：可以用電話跟朋友講事情，手機有各式各樣的程式，只要你用過就熟能生巧。

但小學生該擁有手機嗎？我覺得應該有手機的原因是：去上網找地方學習，因為可以方便學習，像做一教育平台，這平台可教我們國語、英語、數學、社會、自然，讓我們能更進步。手機也可以讓我們聽音樂來放鬆心情，還有一個理由當然就是小朋友最喜歡的打遊戲啦！除了這些外，手機能用網路做很多事情，所以小學生因此能從網路獲取知識。

後來我又想到，小學生不該擁有手機的原因，是什麼原因呢？因為過度使用手機會對小學生的眼睛不好，讓他們沉迷個平台可教我們國語、英語、數學、社會、自然，讓我們能更進步。手機也可以讓我們聽音樂來放鬆心情，還有一個理由當然就是小朋友最喜歡的打遊戲啦！除了這些外，手機能用網路做很多事情，所以小學生因此能從網路獲取知識。

後來我又想到，小學生不該擁有手機的原因，是什麼原因呢？因為過度使用手機會對小學生的眼睛不好，讓他們沉迷

責任編輯／張郁珊

閱讀最樂

沙小六〇二 王昱翔

你喜歡閱讀嗎？我很喜歡閱讀，因為我覺得閱讀是一種學習，閱讀可以讓我學習新的知識，而且閱讀是一件很快樂的事情。

我認爲閱讀是從小就需要培養的好習慣。從小時候開始，我就常常和姐姐們一起讀書，裡面的內容對當時的我来说是非常有趣的，書裡面都是在教導小朋友一些生活的道理。例如：「一口好牙不偏食」是要提醒小朋友要乖乖刷牙；「不挑食、再試一下」是要告訴我們不要輕易的放棄任何事情，任何事情只要願意再嘗試，你就有機會成功。

「小松鼠的望遠鏡」是要告訴我們，得到別人的幫助後，也要學習如何回饋和感恩。

印象最深刻的是我曾經讀過一本書叫做「十萬個為什麼」，書裡面有很多我不會想過的問題和解答，這讓我更加感興趣。因為讀這本書時，除了可以享受閱讀的樂趣外，還能學習到各種不同的知識，開拓我的視野。

除此之外，我還喜歡看漫畫書類的書籍，漫畫書裡面的生動圖片和對話能讓我感受到故事角色講話時的表情和情緒，彷彿就真的出現在我面前一樣。有些單元裡面還有「找一找」的遊戲，我最喜歡和姐姐一起比賽看誰找得多，可惜我總是比不上姐姐銳利的眼睛。

閱讀是我的良師，當我有疑問時，閱讀可以替我找到答案。閱讀也是我的益友，能陪伴我度過許多時光，充實我的生活。閱讀能讓我增長見聞，教我們學習做人處事的道理，也幫助我們學習和思考，讓我成爲一位有內涵的人。所以我認爲閱讀是一件很快樂的事情！

動物的糞便

金鼎五〇二 蔡洛琪

不管是夜間飛的、水裡游的、地上爬的，大部分的動物一定會糞便，牠們的糞便大小不同，功能也不同，動物的糞便到底有什麼特殊的功用呢？

夜間明是蝙蝠的乾燥糞便，它是一種清熱明目、散血消積的良藥。一種深棕褐色、形狀是橢圓形的，還有小小的亮點。蝙蝠的糞便，檢到後要先以水淘去惡氣，取細砂曬乾後焙乾，可以用來治療內科疾病、疳積等症狀，是大多眼科疾病不可缺少的良藥。

龍舌是抹香鯨腸內分泌物的乾燥品。他是抹香鯨吞食墨魚後，胃腸道分泌的灰黑色蠟狀排泄物，有行氣活血、散結止痛、利水通淋、理氣化痰等功效；用於治療喘氣逆、心腹疼痛等症狀，是動物排泄物中最名貴的中藥，極爲難得。

五靈脂是鼯鼠科動物棲穴鼠和飛鼠的乾燥糞便，是種常見的藥，在其穴附近常見到灰黑糞便，生用可行血止痛，治療心腹氣痛、婦女閉經，還可以用在被毒蟲咬傷的治療。炒用和止血……功能多到不勝枚舉。

平常我們看到臭臭又噁心的糞便就會直接清理掉，卻沒想到動物的糞便竟然有這麼多令人吃驚的功能，而且這些功能對人的身體有極大的幫助。假如少了動物的糞便，又會對我們的的生活造成什麼影響呢？

為什麼要學作文

中正五〇三 鍾昀慈

為什麼要學作文呢？有很多小學生都不喜歡寫作文，因爲寫作需要動腦筋，去完成一篇篇文章。

儘管有些人並不喜歡寫文章，但寫文章可以運用很多語句，或成語，在寫文章時你可以運用你的頭腦來發揮；閱讀文章時也可以多注意別人寫的句子來做參考；寫完文章後，你的作品如果寫得很好，也可以分享給家人或朋友欣賞，或是



小學生投稿信箱 primary.kmdn@gmail.com，來稿請以word格式，並書明學校、姓名、班級。

輕鬆學英語 · 英語輕鬆學

英文五金行（下）

作者：麋鹿兒

哈囉，我們這個禮拜還是要繼續「囉唆」，啊！不是，是「螺絲」。坦白說，這個字「有趣」的片語還挺多的，真要說起來也是落落長，但是先別急著哀號，麋鹿兒確實有掙扎了一下到底要不要跟大家「講清楚」這個字。說真的，除了一般正常用來講「鎖上螺絲」的動作跟「把腦袋拴上」表示頭腦清楚之外，跟"screw"有關的大多都沒有什麼好話！但我左思右想，最後決定非得好好說說不可。以前在學校學英文，大多學到的都是非常「正常」的用法，不會有什麼七七八八的，但這樣的結果就變成，我們常常會用錯，或者是當別人揶揄我們，我們還當成讚美，這樣真的很噁湯啊！所以最後我決定，一定要讓大家好好認識這個字。既然跟"screw"有關的大多都沒有什麼好話，就算不學起來罵人（喂～），怎麼可以不知道別人在罵自己？（這點很重要）好啦！我們是斯文人，不要罵人，但是至少要懂得別人把「螺絲」搬出來的時候，是沒有在客氣的。

先來講一下"screw"最常被使用的片語："screw up"。正常來說，它是指「扭、擰、揉」毛巾或者是紙等物品，也可以指臉扭成一團，結成一丸的樣子。比如說，你的朋友寫情書跟女生告別，結果「那個女生生氣地扭曲著臉把信揉成一團」就可以說，"The girl screwed up her face angrily and she screwed up my letter into a ball."這也是一個很容易被誤解的片語，很多人會

以為"screw up"是指「上緊螺絲」甚至有人覺得，這是在叫人家「加油」的意思，這個可是天大的誤會啊！一般我們聽到人家說"I screwed up."是指「我搞砸了」，通常這句話伴隨的若不是漫天悔恨，就是滿口抱歉。"screw up"後面也會接上「被搞砸的那件事情」。再往下聯想，人會搞砸事情，事情也同樣可以搞砸一個人，所以，如果看到的是"事screw up人"，表示這件事情讓這個人「大受打擊」（精神上被擊垮的概念）。如果"screw up"後面接的是「勇氣」"courage"，那還好，鬆口氣，沒別的意思，很簡單，就是「鼓氣勇氣」。像前面那種告白被拒絕的狀況，你就可以跟朋友說，"Screw up your courage and take it like a man!"「鼓起你的勇氣，像個男子漢接受（這件事或這個結果）吧！」講到這裡，感覺這字還好是吧！其實"screw up" 有時候也會被解釋成髒話，所以使用時務必小心，可別讓人會錯意了。

剛剛前面提到了，"事screw up人"的時候，"screw up"翻成「擊垮」（精神上），但如果，沒有「事情」，只有"Screw人"那就不太妙了。因為，如果在screw後面加上某人的名字，通常只會這兩種解釋：第一種，等同於罵髒話，"Screw you."的文雅程度只比"Fuck you."多了那麼0.001，所以，"Screw you ."被翻成「去你的」算蠻客氣的。而"Screw off. "、"Screw up."也是差不多的意思。順便提一下，"Screw

off."跟「滾」差不多，算是「很不禮貌地叫人離開」。"Screw人"另一個解釋則是用來表達「替某人製造麻煩」。

既然"screw"某種程度上，跟"fuck"幾近同義，所以，有些片語的意思也就不難聯想，像是"screw around"指的就是「到處捻花惹草」、「胡搞瞎搞」或「花天酒地」，尤其是指「對伴侶不忠」。最近常看到有公務員外遇的新聞，都是上班時間高唱「像極了愛情」，那我們就可以說，"He always screws around on the job."「他在上班的時候總是愛亂搞」，難怪被抓到。說真的，能夠對伴侶忠誠是走上婚姻這條路必要的認知，千萬不要想要有齊人之福，哪天他們湊一桌打麻將，後果有時候會超乎想像。我還記得看過一部2014年的電影「婦仇者聯盟(The Other Woman)」，講的就是大老婆Kate抓到老公Mark外遇，找小三Carly算帳，發現老公還有小四Amber，於是三個女人展開報復行動的故事。在劇中，Mark發現不對勁，找Carly談判。當中卡麥隆狄亞有一句相當帥的話，他說"You screw me, I screw you back. I'm a lady like that."「你搞我，我就搞（你）回去，我就是這樣的女人」言下之意，沒在怕的。補充一下"screw over人"是「欺負人」的意思，在此只能奉勸有婦之夫"Don't screw over women."別隨便「欺負女人」，別輕易踐踏女人的真心。不然只能說，能遇到溫良恭儉讓的元配算自己上輩子有

燒香，如果沒有，也是剛好而已。

話說，如果我們在"screw"後加上"ed"，就會變成形容詞，跟"be in the trouble"差不多的意思，表示「處於困境」或者是「遇上麻煩」。比如說，你想要跟對方表達，這場合很重要，每個細節都要注意，「如果你把事情搞砸，你就完蛋了」，就可以說"If you screw it up, you're screwed."不過，雖然這種話聽起來威脅性十足，但也是有人沒在怕的，遇到事情搞砸了，兩手一攤，說聲"Screw it."「管他去死」、「算了」的大有人在。「開會算什麼，管他的！」"Screw the meeting!"所以，哪天聽到有人說，"Screw it. I'm out."就是對方想要放給它爛，不想再繼續下去了，所以喊「算了，我不玩了！」

說真的，很多事情是可以喊「我不玩了！」但有些事情卻容不得退場，還記得「頭腦清楚」是把頭鎖上，那如果「螺絲鬆了」"screw loose"就是用來形容某人「發瘋」或「行為不正常」，與crazy意思大致相同。沒事記得check一下自己的螺絲喔！千萬不要像「復仇者聯盟」裡的老公，那就真的是"screw it up"然後就"screwed"了，到最後就算想要喊"Screw it. I'm out."也沒有用了！

一路講下來，有沒有發現"screw"除了是日常必備工具，也是一個使用度超過想像的字，有時候我們在電影或者影集裡也會看到一些比較會被嗶嗶消音的用法，但因為金門日報是老少咸宜的報紙，所以我們就點到為止囉！誒，別追問我那其他的五金呢？放過我吧！"Please don't put the screws on me."「拜託別對給我壓力（施壓）」，我覺得我現在做夢都夢到「螺絲」在跟我說話了。相信大家今天已經「螺絲」滿眼飛，滿腦袋都是"screw"了，至於其他的小工具，下次有機會我們再開專題分享囉！

你還在租房子嗎?

自備70萬起，80%低利貸款，月付12000元起，付款輕鬆，實比租划算

24坪2房2廳2衛，5樓電梯住宅緊臨金門酒廠一廠、郭台銘生殖醫學中心旁，保值又增值

即將完工，預定年底交屋

鴻海特區

Hsin Hai Special Zone

向上鴻海洽購電話

082-320111 082-324566

三燕床墊

專業製床半世紀經驗

最適合台灣人的床墊

MOMA

莫瑪傢俱

北港總店 59 號 3 樓

771-3800 / 0937-850-719

全球最大房仲連鎖品牌

徵 招兵買馬誠聘業務菁英

房仲專員有證照者佳

(房仲達人獎金制度：高獎金 30000 元起)

Century 21

21世紀不動產

金門金城加盟店 (082) 328-260

店址：金門縣金城鎮光前路 55 號

房屋新建

老屋翻新/增建改建

室內裝修/設計繪圖

隔間貼磁/防水抓漏

天花板掉落結構補強

壁癌裂縫，拆除清運

0933-863880

一峰防水人力工程

急徵工作伙伴 日薪1,300起

防水工程 抓漏止漏

人力派遣 免費估價

打掃清潔 防水油漆

請洽張先生：082-328554

0906957795

金寧鄉伯玉路二段193號

齊鈺

售

一、二房電梯洋樓

洽 0983-033-399 賴先生

優質建築，全新完工，現買現住

YAMAHA 鋼琴個別課

PIANOFORTE 適齡六歲以上至成人

優良師資 預約體驗 320532

定期研修認證

課程教材

對應音樂能力檢定

已納入108課綱學習歷程

多元技巧All in one

聽音、視奏、樂理...等

代辦貸款

洽 0910308798

建地農地 (銀行借款代辦)

建地合建現金

買賣一次付清

崗石華廈 絕美落成

立即晉升豪宅主人

金湖昇恒昌首選億東營造工程 在地打造崗石美學建築

近生活：旁邊是7-11，步行2分鐘可到mos漢堡、近屈臣氏、全聯福利中心，生活全便利。

市中心：金門縣政府、文化中心、景園園在附近，步行5分鐘可到金城公車站超方便。

全學區：鄰近還有中正國小、金城國中、金門高中，走路上學安全方便又放心。

生活便利圈 金門交通樞紐 2-4房 大器落成 即可交屋

金城鎮民權路226巷2弄12號 082-322-874 歡迎蒞臨觀賞

建築公司：順興開發 | 營造商：億東營造 | 金門賣家：金湖昇恒昌 | 建築師：廖明輝

大廳、公設設計：日清設計 | 使用分區：住宅 | 建照號碼：(102)府建造字第05032號

和泰汽車

TOYOTA LEXUS

高都豐田汽車(股)公司

金門地區經銷商

金門地區多年來為高都汽車責任區。本公司多年善盡保固、召修更換盡心盡力，和泰汽車為照顧離島居民，往返台金的不便，特指示本公司對金門地區更大的折讓空間，因此比去台灣購車便宜，即日起，歡迎光臨至金門高都汽車唯一授權及原廠技師蒞金駐檢之譽都汽車購車及保固。

譽都汽車TEL：322568/328842

伯玉路一段238號(榜林圓環旁)國旅卡特約店

永記外勞仲介

YONG JI 有限公司

金門在地服務團隊

許秀瓊 0972-310707 · 陳佩蓉 0980-066111

蘇淑華 0965-005563 · 彭麗莎 0980-022999

公司電話：082-312655 · 082-311679

公司地址：金門縣金城鎮金城新莊7巷16號

專業用心 傳真:082-312259 統一編號:53652640 許可證號:2255

服務人員 證號:05066 專業引進：看護工/幫傭/護士工/廠工/營造工

我是一棵樹

湖小三〇一 莊詠甯

我是一棵大樹，我生長在太湖，太湖的水很清澈，我每天都喝這些水，還有太陽的照射，讓我無憂無慮的生活，太湖就是我的家。

我的家很寬敞，前面有我的樹朋友，後面有小山坡，我的樹朋友會呼喚和擺動，招呼許多的動物和鳥類，有松鼠、蒼鷺、白鷺、戴勝、喜鵲等，吱吱喳喳地唱著歌，也會在我的樹枝上築巢，鳥寶誕生了，鳥媽媽細心的餵食，真是幸福的滋味。還有後面的小山坡和腳邊，長滿了小花和小草，蝴蝶紛紛地來湊熱鬧，讓我聞到花香及蝴蝶飛舞著，心果爺爺的「老榕樹」。

我喜歡聽小孩的嬉笑聲，圍繞在我的身旁，玩躲貓貓和木頭人遊戲；在我的樹下，進行野餐、看書和踢球；在我的樹幹上，爬樹、盪鞦韆和蓋小木屋，給我們的陪伴。

我無限的歡樂，我最開心了，「謝謝你們的陪伴。」

我開的一家店，是一家很好、很棒的店，那一家店是要賣什麼東西呢？如果你想要看這家很棒的店，請你趕快往來看，看是哪一種店家吧！

我開的一家店，是一家未來高科技運動用品店，有販售很多運動類的商品，可以吸引當地的人民或是外國遊客的一家店。這家店有著最棒的運動用品，像是一世界最快的跑步機，這一台跑步機的速度足足有一百公里。另外，還有一字母哥跑步鞋，聽這一個名字感覺沒什麼，但是這雙鞋有著一投籃百分之百會進的功能，這個特殊功能能讓字母哥跑步鞋成功的賣下去呢！聽到「字母哥」這三個字會覺得很有趣嗎？他是今年NBA最強的球員喔！他有賣一些高級的運動用品，像是一「最快跑步鞋」，這個名字感覺就是一雙有名的名鞋，為什麼叫做「最快跑步鞋」呢？因為它有著一穿在腳上就可以跑很快」的功能，所以才叫它「最快跑步鞋」這個名稱。除此之外，還有高級的「籃球場」，它有著一個與眾不同的功能，就是會往上往下移動……最後，要介紹的是「運動場」，這一間運動場是全世界最大的運動場，它裡面是各式各樣、千奇百怪的複合式運動場，例如：籃球場、棒球場、足球場……讓你未來會有多新奇的運動用品了吧！這一家高科技運動用品店，將是未來最棒的一家店。

如果有著自己的夢想，就要去做看看；如果你不積極追尋夢想，你的夢想就不會成真。你要完成自己的夢想，或是不去努力實現夢想，就看自己的決定啦！

我想開的一家店

湖埔三〇一 周岳

我開的一家店，是一家很好、很棒的店，那一家店是要賣什麼東西呢？如果你想要看這家很棒的店，請你趕快往來看，看是哪一種店家吧！

我開的一家店，是一家未來高科技運動用品店，有販售很多運動類的商品，可以吸引當地的人民或是外國遊客的一家店。這家店有著最棒的運動用品，像是一世界最快的跑步機，這一台跑步機的速度足足有一百公里。另外，還有一字母哥跑步鞋，聽這一個名字感覺沒什麼，但是這雙鞋有著一投籃百分之百會進的功能，這個特殊功能能讓字母哥跑步鞋成功的賣下去呢！聽到「字母哥」這三個字會覺得很有趣嗎？他是今年NBA最強的球員喔！他有賣一些高級的運動用品，像是一「最快跑步鞋」，這個名字感覺就是一雙有名的名鞋，為什麼叫做「最快跑步鞋」呢？因為它有著一穿在腳上就可以跑很快」的功能，所以才叫它「最快跑步鞋」這個名稱。除此之外，還有高級的「籃球場」，它有著一個與眾不同的功能，就是會往上往下移動……最後，要介紹的是「運動場」，這一間運動場是全世界最大的運動場，它裡面是各式各樣、千奇百怪的複合式運動場，例如：籃球場、棒球場、足球場……讓你未來會有多新奇的運動用品了吧！這一家高科技運動用品店，將是未來最棒的一家店。

美麗的校園

中正三〇六 李颺

我們的學校，是一個充滿歡樂的校園！一踏進校門口，就有一個大大的拱門迎接著我們。

走進前庭，就會看到兩旁綠意盎然的草地，還有一個很大的溜滑梯；到了中庭有一塊很大的空地，一下課有很多一、二年級的學生會在左邊是至善樓，右邊是至真樓和專科大樓，至善樓的後面就是活動中心，是我練習球的地方，有時候體育課也會去哪裡上課，接著就是「操場」，常去的一操場，我會去那裡打樂棒，常常玩得滿頭大汗，上課了還不想回教室，操場也是下課人最多的地方，有的人跑步、有的人打球、還有的人玩遊戲，果然操場是校園裡大家最喜歡的地方。

我們學校是位於金門最熱鬧的市中心，也是金門學生人數最多的小學，同學間的競爭很激烈，我還有三年要在這美麗的校園學習，我要好好把握這美好的時光，相信這會成為我人生中最重要的一段回憶。

森林裡有什麼

金鼎一〇一 翁亦辰

嘯——聽一聽，你有沒有聽到風吹樹葉的聲音？

嘯——看一看，你有沒有看到小松鼠正在樹上奔跑？

嘯——聞一聞，你有沒有聞到，杜鵑花香香的味道？

嘯——找一找，森林裡還有什麼？

雲的想像遊戲

柏村一〇一 黃昭茗

我喜歡看雲，我喜歡躺在草地上看雲。我也喜歡玩雲的想像遊戲。可愛的雲子在雲朵上，又蹦又跳的，我覺得牠很幸福。美麗的小鳥在雲朵上，飛來飛去的，我覺得牠很開心。帥氣的鯢形蟲在雲朵上，爬來爬去的，我覺得牠很頑皮。我喜歡玩雲的想像遊戲。

我的家人

沙小三〇二 張喬穎

我的家庭成員有七個人，爸爸、媽媽和爺爺奶奶，還有兩個弟弟和我，就讓我來一一介紹我的家人給大家認識。

爺爺以前是在法院當主任，在我三歲的時候爺爺才退休，爺爺目前在張文夏開課教書法，有興趣的人可以去上課學習。我的奶奶很溫柔，很喜歡笑，笑的時候臉上會出現兩個酒窩；奶奶有很多的好朋友，常常會到奶奶的店裡作客，長輩們見到我都說我是小美女。

健壯的爸爸在金酒公司上班，臉上有一雙目光如炬的眼睛，第一次看到我爸爸的人都會感覺到害怕，其實我的爸爸很帥氣；當我和弟弟們不乖和不聽話的時候，爸爸就會變成一隻溫柔的大老虎。嬌小的媽媽是家庭主婦，她的任務是負責煮飯、洗衣服和做很多家事，把我們照顧得好好的，也子。

責任編輯／張郁珊

蒲公英的旅行

開瑄二〇一 黃昱晨

我是小巧玲瓏的蒲公英，我有一個親戚，他是昭和草姐姐，我們就像一對可愛的姐妹花。

啊！一陣微風吹過，我的小小寶貝就像小精靈般輕輕的飛出去了，他們飛上青天，越過碧海，經過高山，來到一片青翠的草地，於是他們決定要在這裡落地生根了。

「浙瀝！浙瀝！」小雨滴落下來了，為了長高長壯，我急忙的伸出我的綠手臂，吸收養分，希望我的小小寶貝也能長得像大樹一樣健康！

火鍋 炙燒牛肉 全牛宴

鮮牛肉麵

電話：082-326594

地址：金門縣金寧鄉伯玉路二段297號

德風銀樓 50年金飾老店

舊金換新飾金 高價收購舊金

最新款式 新娘套飾

金城店：金城北門里中興路69號 321781 321786

金湖店：金湖新市里復興路101號 332015 330786

信源工程行

人力派遣 清潔工、急徵粗工 打石、搬家

一通電話到府服務

蔡先生：0919-138-343 洽張先生：0982-279-750

潔美清潔行

交屋前清潔 裝潢後清潔 辦公大樓清潔 公寓套房清潔 蓋遮雨棚、鐵皮屋等工程

0970-921-238 楊小姐

熙鼎御苑店面出租

近摩斯、縣府、金大

請電洽：3 2 2 8 7 4

歐式電梯別墅 透天五層樓豪宅 觀海景金門大橋 還有五席保留戶釋出

意洽：0930-535-319

請勿網路販售菸酒 請勿寄運免稅菸酒 酒促銷廣告應加健康警語 以免受罰

金門縣政府關心您 菸酒檢舉專線：082-322976

先鋒電器行

專修冷凍、冷藏、空調設備、冰箱、液晶電視 洗衣機、瓦斯/電熱水器、晶工開飲機

SANLUX 台灣三洋 鑫威 日立 HINOKI

TEL: 333645 手機: 0921-011-433 地址：金湖鎮武德新莊自強路1號

揚明冷凍商行

冷凍倉庫儲位出租

每板：(120X100X140公分 重1000公斤) 日租：新台幣30元起

地址：金湖鎮太湖路三段451巷26號 電話：(082) 332607

瑞達高照 金城新地標 學區樂宅

後浦商園 明星學區

43坪3房 中正國小旁

禮賓專線：0920-501-390

什麼是血茸？ 內充精血外皮鮮紅的幼茸就是優質血茸 請親臨光前鹿場一看便知，並品嚐優質產品，體驗其功效和好處 光前鹿場擁有雙認證的口碑，也是地區唯一的國產鹿茸 標章示範戶 產品皆經SGS檢驗，讓您吃得安心。 凡購買鹿茸粉與膠囊2件以上享八折優待 現正是長茸期間，預約可享優惠及挑選鹿王大茸的先機 光前鹿場(光前廟後方) 電話：0935-030039 / 082-311713 金門分銷處：莊莊免稅商店、大賀藥局、仁愛藥房、康樂藥局、大金藥局

高級雄鹿肉每斤300元 天然鹿茸堆肥每袋80元

富都國際人力仲介有限公司 FU YU INTERNATIONAL MANPOWER AGENCY CO., LTD. 2662

陳小姐 0911-883-430

地點：金門縣金城鎮中興路205巷3-2號 電話：082-311692 / 082-311517

專業引進 看護工、幫傭、餐護工、廠工、營造工